

TEMERINI ÚJSÁG

XXI. évfolyam 8. (1038.) szám

Temerin, 2015. február 19.

Ára 50 dinár

Vidékfejlesztési program

A Mezőgazdasági Minisztérium javaslatára az Európai Bizottság elfogadta Szerbia vidékfejlesztési programját. Az elkövetkező hat évben az Unió 175 millió euróval támogatja Szerbia mezőgazdaságát. Ezekből az eszközökből a tej- és hústermeléssel, valamint zöldségtermesztéssel és e termékeket feldolgozó mezőgazdasági termelőket támogatják.

– Szerbia most első ízben használja az IPA 2. pénzeszközeit a mezőgazdaság támogatására – nyilatkozta a Híd–Most Temerin internetes portálnak Nagy Miklós, a Prospero Regionális Fejlesztési civil szervezet elnöke. Mielőtt közzéteszik a felhívást a projektjavaslatok benyújtására a minisztériumnak meg kell alakítani a programot irányító és ellenőrző szervezetet, ami eltart egy bizonyos ideig, de a projektek elkészítése és megírása is időigényes, ezért a termelőknek már most el kell gondolkodniuk, milyen projektekkel szándékoznak pályázni. Projektjavaslatot nyújthatnak be a mezőgazdasági gazdaságok, valamint a bejegyzett egyéni mezőgazdasági termelők. A program mikro-, kis- és közepes vállalkozások számára készült, ami azt jelenti, hogy kisebb értékű projektek is benyújthatók. A program a projekt értékének 70 százalékát finanszírozza, a 30 százalék különbség önrész, ami más forrásokból, például kedvező hitelekkel is biztosítható. A támogatás nem visszatérítendő és kamatmentes, nagy kár, hogy a termelők ezt a lehetőséget nem használják ki eléggé – monda Nagy Miklós.

Szerbia, mint tagjelölt ország, az IPA 2. eszközök minden területét használhatja. A mezőgazdaságon kívül még hét prioritási szektort határoztak meg: demokrácia és közigazgatás, jogállamiság és alapvető jogok, közlekedés, energia, környezetvédelem, valamint oktatás, foglalkoztatás és szociális politika. Ezekre a területekre is lehet majd pályázni, ha az illetékes állami szervek elkészítik a programokat és azokat az Unió elfogadja.

Dr. MATUSKA Mihály



Vasárnap tartották Temerinben a XIV. jelmezes felvonulást és utcabált. A maszkarába öltözött gyerekekből, fiatalokból és felnőttekből álló és a szép időjárásnak köszönhetően népes menet a piacközben felállított emelvénytől a TEFU zenekar kíséretében 14 órakor indult, és a Petőfi Sándor utcán a jelzőlámpáig, majd az Újvidéki utcán haladt tovább, a következő jelzőlámpánál balra kanyarodott a Kossuth Lajos utcába, majd a Nikola Pašić utcán vonulva ismét a piacközbe fordult, és a színpad előtt állt meg. A felvonulók és a nézők a piacközben felállított színpadon megtekinthették Petőfi Sándor Anyám tyúkjá c. versének átértelmezett, farsangi változatát, amit a Szirmai Károly MME ifjú színészei vittek színre, továbbá a hagyományos bőgőtemetést a férfikórus előadásában. A játékos kedvűek ügyességi versenyekben vehettek részt.

Temerinben tizennégy évvel ezelőtt tartották meg az első farsangi karnevált, az

akkor Bécsben, ma Magyarországon élő Pásztor család kezdeményezésére és támogatásával. Azóta az Első Helyi Közösség átvette a szervezést Pásztor Éva segítségével és támogatásával. Így volt ez az idén is, amikor közösen szervezték meg a télűző farsangfarki mulatságot. A szorgos kezű asszonyok Pásztor Éva irányításával és a Hofi-Cuki süttődjében 40 kiló lisztből közel 3000 fánkot sültöttek, amire ízletes bécsi baracklekvár került. A 160-180 liternyi forralt borhoz 80-100 liter bort használtak fel, amit a kertbarátok adományoztak, mások, ízletes forró gyümölcslevekkel ihattak. A Pásztor család mintegy 250-300 tasak és legalább 20 fajta teát hozott Bécsből a temerini utcából. A fánkot és a forró italt a kézimunkázó asszonyok osztották szét, de segítettek a kertbarátkörösök és mások is.

A farsangfarki-karnevállal lezárult a bálók és a mulatságok ideje, és tegnap, hamvazószertával megkezdődött a böjti időszak. •



Templombúcsú a Telepen

Február 1-jén volt a telepi Lourdes-i Boldogasszony tiszteletére épített millenniumi emléktemplom búcsúja. Az eseményre az idén is sok vidéki, Máriát tisztelő zarándok érkezett. Az ünnepi szentmise főcelebránsa ft. Nagyidai Zsolt, Temerin szülöttje, császártöltési plébános volt, a szentbeszédet pedig Müller Károly verbászi állandó diakónus mondta. A megjelent temerini születésű és környékbeli atyák a betegeket, időseket, igény szerint a betegek szentségével is ellátták. Szentmise után gyertyás körmenetet tartottak. A vendégeket meleg teával, kiflivel, pogácsával, házilag készített kaláccsal vendégelték meg a helyi hívek.

G. B.

Tovább mélyült a válság

Szűcs Béla az Iparosok és Vállalkozók Egyesületének munkájáról

Év elején minden egyesületben, vállalkozásban, intézményben új munkaprogramot készítenek, miután összegezték a korábbi év eredményeit, tanulságait.

• **Milyen volt az elmúlt év az Iparosok és Vállalkozók Egyesületében?** – kérdeztük Szűcs Béla elnöktől.

– A gazdasági válság miatt a múlt év is nehéz volt a kisipari műhelyek és vállalkozók számára. Érezhetően csökkentek a beruházások, kevesebben vettek fel hitelt és új dolgozókat. Mindenki igyekezett csökkenteni a költségeket. Hiába mondják, hogy hamarosan beindul a gazdaság, ezt mi nem érezzük. Továbbra is kilátástalan a helyzet, már most tudni, hogy kevesebb vállalkozás nyílik, mint amennyi ajtajára lakat kerül. Úgy 500-550-re tehető az egyéni vállalkozók és 350-400-ra a magánvállalatok száma. A foglalkoztatást tekintve mi Temerinben jók vagyunk, hiszen a dolgozók 80 százaléka a magánszférában dolgozik. A Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal szerint Temerinben 7000-7500 körül van a foglalkoztatottak és 2000-2500 körül a munkanélküliek száma.

• **Hogyan és miből gazdálkodtak?**

– Tavaly újraindult a Gazdasági Kamara munkája, képviselőik Temerinben is jártak, hogy feltérképezzék a helyzetet. A legnagyobb gondunk az, hogy a törvények semmire sem hatalmazzák fel a vállalkozók egyesületeit, ami miatt érdemes lenne betagosodni. Tavaly is rendszeresen megszerveztük a tájékoztató előadásokat. Egyesületünknek nincs fizetett dolgozója, minden teendő az elnökre és a vezetőségre hárul. Községi támogatásból fedeztük a rezsiköltséget, finanszíroztunk egy-két előadást, a tagsági díjból pedig karbantartottuk az otthont. Alkalmazott felvételére nincs keretünk, a tagok száma nem gyarapodott.

• **Mi várható az idén?**

– Munkaprogramunkba elsősorban olyan rendezvények kerültek, amelyekkel öregbíthetjük egyesületünk hírnevét. Már túl vagyunk az iparosbálon, márciusban megünnepeljük Szent József napját, az iparosok és vállalkozók ünnepét, júliusban pedig megtartjuk Illés napját, falunk fogadalmi ünnepét. Az idén is lesznek ismeretterjesztő előadások, de szívesen látjuk a termékeiket, szolgáltatásaikat népszerűsítő vállalkozókat is. Továbbra is elsőbbséget élvez a tagság fiatalítása, minden hétfőn várjuk azokat a fiatal vállalkozókat, akik szeretnének egyesületünk tagjai lenni.

Az egyesület tavalyi zárszámadása még nem készült el. Ha meglesz, előbb megvitatja az igazgató bizottság, utána a közgyűlés elé kerül, valószínűleg márciusban.

mcsms

JEGYEZTESSEN ELŐ TANKÖNYVEKET

A **papirus** PAPIRKERESKEDÉSBEN

a 2015/16-os tanévre háromhavi törlesztésre.

A részleteket március 10-ig, április 10-ig és május 10-ig kell kiegyenlíteni!

A befizetett áron szavatoljuk a leszállítást!

Újvidéki utca 375., telefonszám: 842-677

Munkaidő: hétköznap 7–20, szombaton 8–17 óra.

Rendeljen most, fizessen májusig!

Élni kellene az adottságokkal

Döme Szabolcs a téglagyári tavak környékének megóvásáról

Döme Szabolcs egy IPA-projektum menedzsereként került kapcsolatba a téglagyári tavakkal. Az idén a TAKT központi témája az agyag volt, sajnos, a projektum keretében az elképzelések nem valósultak meg, ezért felmerült egy másik ötlet, nevezetesen az, hogy civil összefogással tesznek valamit a környék megóvásáért.

• **Mi az elképzelés?** – kérdeztük a projektum menedzserétől.

– A civilek közül a Falco Természetkedvelők Egyesületét emelném ki, mert különösen érdekelt a téglagyári tavak növény- és állatvilágának megóvásában. Erről a 85 hektáros védett területről annyit tudunk, hogy magánosították, és azonkívül, hogy illegális szeméttelép lett, semmi sem történik ott. A kezdeményezés lényege, hogy a területet valamilyen módon közelebb hozzuk a temeriniekhez. Reméljük, a jogi problémát sikerül megoldani. Nem fűzünk hozzá túlzott reményeket, de egy összefogást, indítványt mindenképpen megér.

• **Hogyan lehetne hasznosítani a területet?**

– Már korábban is jelentkeztek befektetők, akik vízi sportokra alkalmas területté változtatták volna. Emellett megfelelne a természet bármilyen vizsgálásának is, erre vannak nagyon szép példák Magyarországon is, és ezen a téren a Falcónak is vannak ötletei. Lehetne például horgászmozólókat, madármegfigyelőket, tanösvényeket kialakítani. Az ilyen ötleteket EU-s pénzalapok kiemelten kezelik, de a hazai minisztériumok, tartományi titkárságok is felkarolnák. Temerin nem dúskál természeti kincsekben, ezért kellene használni azt, ami van.

• **Az infrastruktúrát kellene magasabb szintre emelni. Mennyi pénz kellene az elképzelés megvalósítására?**

– Aránylag kevés pénzből is megoldható lenne. A fantáziának semmi sem szab határt, amíg azonban a jogi problémán nem sikerül túllépni, addig tárgytalan a dolog. Ötlet van bőven, a terület pedig számtalan lehetőséget rejt magában. •

A Galenika bemutatója

A Kertbarátkör hírei

Ma, február 19-én, csütörtökön este 7 órakor a kertészlakban szakmai előadás lesz. A belgrádi Galenika vegyipari cég bemutatójára kerül sor. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.

Magyarországi törvény

Vasárnap pihenőnap

Márciustól a vasárnap pihenőnap lesz a kiskereskedelemben dolgozóknak Magyarországon, ahogy Ausztriában, Németországban is az – áll a kormánypart frakciójának közleményében. Külföldi tapasztalatokra hivatkozva jelezték, hogy a vásárlás nem szűnik meg, csak átalakul. A kisméretű családi boltokban, vásárokon, piacokon, turisztikailag forgalmas helyszíneken továbbra is lehet vásárolni – mondja a Fidesz, hozzátéve: a kormány ezzel is segíti a hazai kis- és középvállalkozások versenyképességét. Több szabadidőt, élénkebb gazdaságot hoz a vasárnapi pihenőnap – állítják a Fidesznél. Kiemelik, a változás gazdasági hatása összességében pozitív, segíti a kiskereskedelmi fogyasztás további bővülését, fellendítheti a turizmust, szabadidőipart, vendéglátást.

(MTI)

Csatlakozás a szennyvízcsatornára



A középületek nagy részét már rákapcsolták az eddig kiépült csatornarendszerre, több társasház is csatlakozott a hálózatra, de még vannak, amelyekben most folyik a lakástulajdonosok körében az aláírásgyűjtés. A J. J. Zmaj és a Népfront utcák sarkán levő négyemeletes tömbház lakóinak 70 százaléka kérte a szennyvízcsatornára való csatlakozást. Ennek eredményeként hétfőn megkezdtek az árkok kiásását és a csatlakozócsövek lehelyezését. Szerdára már ezt az épületet is rákötötték a csatornahálózatra.

Készülőben

A pálinkafőzés új szabályai

Öteztől harmincezer dinárig büntethető az, aki otthon főzött pálinkáját árulja, amennyiben nincs bejelentkezve a pálinkafőzést nyilvántartó regiszterbe. Egyes statisztikai adatok azt mutatják, hogy évente közel hatvan millió liter pálinka készül Szerbiában. Az éves szilvatermés kétharmadából szeszt készítenek az országban. Saját szükségletre, mindenki annyi pálinkát főzhet Szerbiában, amennyit akar, de ha árulni is szeretné párlatát, szigorú jogszabályi háttérnek kell megfelelnie. De nemcsak a pálinkafőzést, hanem a lekvárkészítést is rugalmatlan keretek közé szorítják nálunk. Szerbiában az idén kezdtek el dolgozni ezen a szabályozáson, de amíg ez el nem készül, be kell tartani az otthon készített termékekre vonatkozó kusza keretrendszert.

(Pannon)

APOTEKA VIVA PLUS

A DIETPHARM HETE

2015. 02. 21. – 2015. 02. 28.

10% ENGEDMÉNY

a DIETPHARM minden termékére mindkét temerini gyógyszertárunkban

Petőfi Sándor u. 17.
021/844-449

HÉTFŐ-VASÁRNAP
7.00-22.00

J. J. Zmaj u. 26.
021/851-851

HÉTFŐ-SZOMBAT
7.30-20.00

Kerekasztal az IPA 2-ről

A Széchenyi István Ismeretterjesztő Társaság f. é. február 23-án (hétfőn) 18 órai kezdettel, az Ifjúsági Otthon kistermében kerekasztal beszélgetést szervez Az IPA 2., községiink előrehaladásának tényezője címmel. Vitaindítót mond Stanka Parać Damjanović, a szabadkai Helyi Demokrácia Központ nevű civil szervezet elnöke. A szervezők minden érdeklődőt szívesen látnak.



Az elmúlt szerdán ft. Nagydai Zsolt szervezésében és vezetésével császártöltési és környékbeli zárandokok érkeztek a telepi templom búcsújára. Első utuk a plébániatemplomba vezetett, ahol László atya fogadta a zárandokokat és ismertette a templom történetét. Ezt követően kilátogattak a nyugati temetőbe, ahol imát mondtak és megkoszorúzták az 1944-es ártatlan áldozatok tömegsíriját.

A létesítmény menedzsere

A hirdetésekben a szerbiai munkaadók sokszor olyan megfogalmazásokat használnak, amelyekkel megtévesztik az álláskeresőket, mondják a munkaközvetítő ügynökségeknél. A Blic napilap beszámolója szerint az alacsony bérek országában a vállalkozók kecsgetőbb munkaköri leírásokkal igyekeznek dolgozókat találni. Egy laphirdetésben például az állt, hogy kereskedelmi létesítménybe menedzsert keresnek. A munkaköri leírás szerint a dolgozónak ügyfelekkel kell kommunikálnia, termékeket értékesítenie, illetve gondoskodnia kell a létesítmény árutartalékainak feltöltéséről. Mint később kiderült, a „menedzseri állás” valójában trafikosi munkakörre vonatkozott. Sok esetben a hálalókat, ajtóról ajtóra járó dolgozót „kommercialista” elnevezéssel illetik.

(Blic)

Ha Újvidékre, orvoshoz, kórházba, bevásárolni vagy vidéki rokonaihoz szeretne utazni, illetve éjjeli fuvarra van szüksége,

HÍVJON TAXIT!

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot és Milenković (Novák) Klára máris a háza előtt várja kényelmes taxijával!

Az éjjeli fuvarok biztonságát Žiko (Zsiga) szavatolja!

Megbeszélés szerint a helyszínen megvárják az ügyét intéző kuncsaftot, akinek kérésre tolmácsolnak is.

Utazzon kényelmesen és biztonságosan!

Pintér József: Szennyes diadal

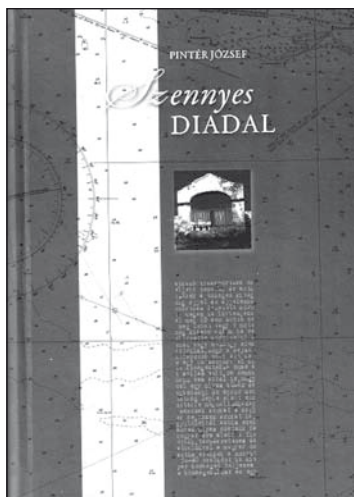
A szenttamási népiértés története

Folyó év február 20-án, pénteken 18 órai kezdettel a temerini Lukijan Mušicki Művelődési Központ képtárában kerül bemutatásra a zentai Magyar Művelődési Intézet által a közelmúltban megjelent 560 oldalas monográfia a szenttamási magyarság 1944/45-ös tragédiájáról. Anyaga összegyűjtésén és könyve kéziratán a szerző közel két évtizedet dolgozott.

Részlet a kéziratról írt szakvéleményből:

A Bácskában az 1944-es hatalomváltást követően végrehajtott véres magyarellenes megtorlások feltárásában ez idáig „fehér foltnak” számított a Szenttamáson és környékén történtek dokumentálása. Az utókor e – lényegében objektív okokra visszavezethető – mulasztását igyekszik kéziratával pótolni Pintér József helytörténész, aki az 1990-es évek közepétől kutatja a témát: a közölt kézirat kitartó, aprólékos, minden mozzanatra kiterjedő kutatómunkájának gyümölcse.

A szerző a tanúvallomások, és a számára elérhető levéltári források alapján összeállította a szenttamási magyarság tragikus sorsáért felelősnek minősíthető személyek névjegyzékét.



A könyv címlapja

Végezetül, mint esszenciát, a begyűjtött adatok alapján összeállította a szenttamási és környékbeli magyarság II. világháborús embervesztéseinek névjegyzékét. Ez a névjegyzék a szenttamási és környékbeli magyarság nemzeti önazonosság-tudatának fontos elemét képezheti, hiszen nem az hal meg, akit eltemetnek, hanem akit elfelednek. Ezzel pedig Pintér József helytörténész tett róla, hogy az 1944/45-ben ártatlanul elveszejtett nemzettársainknak ha csak virtuális, de méltó emléket állítson.

A polgári áldozatok mellett számba veszi a katonaként, illetve különböző fegyveres testületek, hadseregek tagjaiként elesetteket/eltűnteket, de közli a meghurcolt, valamint elmenekült magyar és német nemzetiségű polgárok névjegyzékét is.

A névjegyzékek nem teljesek, és valószínűleg nem is tekinthetők véglegesnek, de egy további – főleg levéltári forrásokon, anyakönyveken, bírósági iratokon alapuló – kutatás „nyersanyagát” képezhetik, melyek során pontosítani lehetne a rajtuk szereplő emberek személyazonosságát. Erre annál inkább is szükség van, hiszen több esetben kettős, esetleg hármas névazonosság jelentkezik amit a szerző jelez is: ez azonban nem zárja ki azt, hogy külön-külön személyekről van szó.

Pintér József helytörténész Szenttamás, Turja és Nádajla 1944/45-ös történetét bemutató kézírata – noha lényegében csak erre kíván szorítkozni – túlmutat a témán: történelmi távlatba helyezi a vizsgált eseményeket, és ezzel sokkal szélesebb, aprólékosabb képet ad 1944/45 szenttamási történéseiről.

A kézirat – köszönhetően az idejekorán begyűjtött és lejegyzett tanúvallomásoknak – olyan fontos adatot és információkat hordoz, amelyek alapjait képezhetik egy későbbi, tudományos igényességű levéltári kutatásnak (...)

MOLNÁR Tibor, főlevéltáros (Történelmi Levéltár, Zenta)



Sági Károlynak

*70. születésnapja alkalmából
sok szeretettel gratulál
bátyja, Imre és Erzsébet*

*„Legyen egészséged, tudjál boldog lenni
és a szívedet soha ne bánts meg senki.
Születésnapod is legyen öröme napja,
kívánjuk, hogy a sors neked ezeket megadja!”*

Anyakönyv
(2015 januárja)

Fia született: Varga Zitának és Tamásnak, Kosanović Ivanának és Milošnak, Pajčin Slađanának és Ilijának, Tomišić Mirjanának és Milenek, Ivanišević-Vrućinić Draganának és Vrućinić Dragannak, Luborić Mártnának és Gorannak, Grujičić Saškának, Pap Veronikának és Tibornak, Jocić Svetlanának és Borivojnak.

Lánya született: Matejić Draganának és Brankónak, Karać Zoricának és Petarnak, Marković Marijanának és Aleksandarnak, Redžep Valentinának és Abibnak, Tomić Nadának, Kis Beátának és Attilának, Vučenović Marijának és Vladimírnek, Ostojić Radának, Kondić Jovanának és Milošnak.

Házasságot kötött: Dragan Dragišić és Violeta Stošić, Goran Paravina és Jugoslava Ševo.

Elhunyt: Vitomir Pilić (1954), Uracs (Habó) Mária (1940), Vígi (Lepár) Katalin (1930), Milka (Pavlović) Cvijanović (1952), Bányai István (1949), Mara (Grbavac) Milinović (1936), Bercsényi Pál (1929), Milica (Ljiljak) Kupreščanin (1917).

A 30 ÉVES HAGYOMÁNNYAL RENDELKEZŐ Optika Rakić BS

- **díjmentesen végez** számítógépes szemvizsgálatot, szemorvos konzultálásával: nyugdíjasoknak, az iskolák, óvodák, az egészségház, a Termovent, az FKL és a JKP dolgozóinak
- **fizetés több hónapos** törlesztésre, kamatmentesen
- **a legjobb minőségű anyagból** készült szemüveglencsét, -kereteket kínáljuk
- **ingyen szervizeli és javítja** a nála vásárolt szemüvegeket



**Bővebben a Facebook.com Optika Rakić BS vagy a
www.optikarakicbs.com honlapon**

Telefon: 021/843-485, 063/593-752
az üzlet címe: **Temerin, Újvidéki utca 302.**

Hogyan lettem (magyar) színész

Elmondja Rutonić Róbert (2.)

Legújabb előadását, Lázár Ervin a Legkisebb boszorkány című darabját mutatta be nemrégiben a Zentai Magyar Kamaraszínház. A társulatról és előadásairól már sokat hallottunk, azt azonban bizonyára sokan nem tudják, hogy a társulat egyik színészét, pontosabban Rutonić Róbertet milyen szálak fűzik Temerinhez. Zentai lakásában egy délután forró kávé mellett vállalkozott arra, hogy elmesélje a Temerinben töltött nyarakat, valamint azt, hogy milyen út vezetett a színészi pályáig:

– Nem színész akartam lenni, inkább orvos, tanító, ügyvéd, illetve pap sok éven át, később azonban rájöttem arra, hogy színészként lehetek mindegyik ezek közül. A nyarat általában a temerini nagymamánál töltöttük, aki sokszor a negyven fokos hőségben fáradtságot nem ismerve ültette fel a négy unokát a kerékpárra, hogy sokadszor is megcsodálhassuk az állatkert bejáratánál levő csimpánzt, amely nem egyszer hagyott fagyalt, csoki, banán nélkül bennünket. A mamánál esténként igazi bandázásokat tartottak, beszélgettek az utcabéli asszonyok, imádkoztak, rózsafüzért, „lurdit” végeztek.

Történt egyszer, hogy a megboldogult Pásztor Ilonka (akit mi csak lánykori nevén Kurcinák Ilka néninek szólítottuk) megfogta a kezemet, és azt mondta:

– Ez a gyerek színész lesz!
– Még hogy én? Soha!

Meg is sértődtem ezen kijelentésén, nem tudott meggyőzni. Múltak az évek, aztán ezen már nem sokat gondolkodtam. Nem gondoltam színházra, nem is jártam, olyan családban nevelkedtem, ahol a színházkultúra kimaradt a nevelésből. Boldogasszonyfalván (Gospodjincin), ahol éltem, nincs színház, szerb óvodába, általános iskolába jártam, magyar szót szinte csak akkor hallottam, amikor édesanyámmal beszélgettem (nem így volt ez a mamánál és a nagybátyáéknál töltött vakáció ideje alatt). Mivel szerb nyelvű középiskolába iratkoztam, magyarul írni és olvasni

is csak tizenhét évesen kezdtem el. Mai napig rejtély, hogy minek a hatására határoztam el, hogy színész leszek, többször próbáltam vesézni a kérdést, de nem sikerült választ adnom. Tizenöt évesen döntöttem el (ekkor még az általános iskola után lehetőség volt akadémiára iratkozni), de szüleim hallani sem akartak róla, túl éretlennek tartottak ehhez az egészhez. Az elhatározás csak erősödött bennem. Miután elvégeztem a középiskolát, Faragó Edit színésznő vett a szárnyai alá, aki arra is rábeszélte, hogy a Művészeti Akadémia magyar nyelvű szakára iratkozzak. Az igazi nehézségek még csak akkor kezdődtek. Két sikertelen felvételt követően (jól tették, hogy nem vettem fel), harmadszorra sikerült beiratkoznom az akadémiára. Időközben fejlesztettem a nyelvtudásomat, sokat olvastam, beszédórakra jártam, aktívan részt vettem a színházi életben, játszottam a Színes szilánkok színjátszó csoport előadásaiban, de más darabokban is, másodmagammal egy japán darabot állítottam színpadra. Közben pincérkedtem a művészklubban, így ismerkedtem meg a Tanyaszínházzal is, amelynek munkájában hét alkalommal vettem részt. Az akadémiai évek is próbára tették bennünket. Hogy egyik tanárom szavaival éljek: az akadémia olyan, mint az akvárium, ahol mindannyian kishalak vagyunk, és ahol minden feltétel adott, óvnak bennünket. Négy év után az akvárium tartalmát beleöntik az óceánba, ahol már nem véd meg senki sem bennünket a nagy halaktól. Rutonić Róbert öt év után diplomát szerzett a színművészeti akadémián. Jelenleg a Zentai Magyar Kamaraszínház társulatának színésze, de nem csak karaktereket formál meg,

sokszor a jelmez megtervezését és megvarrását is magára vállalja. Imádjaa színpadot és vele a színházi élet minden egyes szösszenetét.

ÁDÁM Csilla

Vajdasági döntő

Szép Magyar Beszéd

A topolyai Kodály Zoltán Magyar Művelődési Központ meghirdeti a Kazinczy Ferencről elnevezett Szép Magyar Beszéd verseny vajdasági döntőjét. A felolvasási versenyre minden középiskolából 4 tanulót jelenthet be a felkészítő tanár. A feltétel egy előre begyakorolt, szabadon választott, 3 percnél nem hosszabb nyelvművelő, illetve esszészerű szöveg. A szöveg szerzőjét és címét jelentkezéskor fel kell tüntetni. A helyszínen is kap a versenyző egy hasonló szöveget, amelyet 15 perces felkészülés után olvas fel.

(A felkészülésben segíthet Szakács Béla – Kerekes Barnabás Szöveggyűjtemény és útmutató a középfokú iskolák Kazinczy-versenyéhez című kötete.)

Az országos döntőbe, melyet 50. alkalommal tartanak meg Győrben 2015. április 16-a és 19-e között, Vajdaságból 5 középiskolás tanuló juthat el.

A vajdasági döntő 2015. március 7-én (szombaton) 10 órakor kezdődik a topolyai Kodály Zoltán Magyar Művelődési Központban (Gorica épülete), 24300 Topolya, Vuk Karadžić u. 1. sz. alatt.

Jelentkezni 2015. március 4-éig lehet a délelőtti és az esti órákban a következő telefonszámokon: 024/711-554, 064/24-64-679, illetve a kodaly@stcable.rs e-mail címen. Szervező: a topolyai Kodály Zoltán Magyar Művelődési Központ

Március 8-a alkalmából most lehetőség az ingyenes évi tagságra
25% MEGTAKARÍTÁS MINDEN TERMÉKEN

az Oriflame clubban, Kossuth Lajos u. 14-ben a nőnap alkalmából kedvező áron termékekhez is hozzá tud jutni.
SZERETETTEL VÁRJÁ A SIKERCSPAT

A **Savanović** kertészet virágos nőnapot kíván!

Vásároljon cikláment, korallvirágot (Kalanchoe), primulát vagy válasszon az állandó kínálatból Benjamin fikuszt, Schefflerát, Filodendront stb.

Nőnapon lepje meg kedvesét, a család hölgytagjait színpompás virággal!

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53
Zsebbarát árak, színes és gazdag kínálat, előzékeny kiszolgálás!



Loquela
School of English
since 1992

Angol, német és szerb
NYELVTANFOLYAMOK

Temerin, Petőfi Sándor u. 52.
Telefon: 021/851-525, 064/170-9681

Authorised
Examinations
Preparation
Centre

In association with



Az „Okos város” fejlesztője

Dr. Lendák Imre, villamosmérnök, az Újvidéki Egyetem Műszaki Tudományok Kara Energetikai Elektronikai és Távközlési Tanszékének docense 1978-ban született Verbászon. Szülei Lendák Imre és Klára tanárok, a temerini Lukijan Mušicki Középiskolában dolgoztak, most nyugdíjasok. Húga Edit, aki az Újvidéki Egyetem Természettudományi Kara Földrajz Tanszékén szerzett oklevelet Edinburghban, Skóciában él és dolgozik. Nős, felesége Lendák-Kabók Karolina, egy három és fél éves kislány, Petra Loretta boldog édesapja. A család a második gyermek, kislány, érkezését várja.

– Iskoláimat magyar nyelven végeztem ameddig arra lehetőség volt: a nyolc osztályost a Kókaiban, a középiskolát Újvidéken a Svetozar Marković Gimnáziumban. A tantárgyak közül leginkább a matematika, a fizika és a történelem érdekelt. Az előbbi kettőből versenyekre jártam, fizikából több, matematikából kevesebb eredménnyel – mondja ifj. Lendák Imre.

• **Magyar anyanyelvűként, hogyan találta fel magát az egyetemen?**

– Eleinte nehéz volt, mert gyengébben beszéltem a szerbet, de azért is, mert sokan „erősebb” iskolákat fejeztek be, mindenekelőtt matematikából voltak jobbak. Az első „rázós” volt, de a második évtől mind könnyebben és könnyebben haladtam a tanulással, és a vizsgákat is sikerült idejében és jó jegyekkel leraknom. A második éven a Számítástechnika és Automatizálás Tanszékét választottam, majd a negyedik évtől az automatizálás szakirányt. Ez talán nem volt a legjobb döntés, de utólag könnyű okosnak lenni. Villamosmérnöki oklevelet 2002. novemberében szereztem, tárgyköröm az ipari rendszerek szoftverének vizsgálata volt.

• **Miként sikerült munkába állnia?**

– Még mielőtt diplomáltam volna, 2002. áprilisában munkába álltam az újvidéki Neobee.net internetszolgáltatónál. Rendszergazda és ügyfélszolgálatos voltam – sokat tanultam, de úgy éreztem, hogy ezen a munkahelyen nem tudok tovább fejlődni és haladni, ezért 2003. márciusában felmondtam. Dr. Aleksandar Erdeljan jóvoltából, aki a diplomamunkám mentora volt, 2003. júniusától dolgozni kezdtem az egyetemen, előbb minisztériumi kutatói ösztöndíjasként, majd szakmunkatársként, tanársegédként, 2013. szeptemberétől docensként. Az egyetemi munka mellett 2004. júniusa óta sikeresen együttműködünk az újvidéki Schneider Electric DMS

(SEDMS) szoftvercéggel (korábban DMS Group, majd Telvent DMS). Náluk előbb szoftvermérnök, majd csoportvezető voltam, 2009-től kezdve projektvezető. Két magyarországi áramszolgáltató (ÉMÁSZ – Miskolc, ELMŰ – Budapest) üzemirányítási rendszerének fejlesztését vezettem.

• **Miként nyerte el tudományos fokozatait?**

– A sikeres egyetemi karrierhez minél előbb meg kell szerezni az elvárt tudományos fokozatokat. Én ezt egy kicsit későn értettem meg, ezért magiszteri oklevelet csak 2007-ben szereztem, a villamosenergia rendszerek hálózatmodelljeinek transzformációjára kifejlesztett algoritmusért.

• **Melyek azok a kutatási területek, amelyekben a leginkább otthonosan mozog?**

– A következő két kutatási terület vonz: Smart Grid és a Smart City („Okos város”). Pillanatnyilag az elosztó hálózatok automati-

kus megjelenítésére fejlesztünk eljárásokat, amit mi **algoritmusoknak*** nevezünk.

Ez nagy kihívás, mert a vizsgált rendszerek több ezer, vagy akár százezer elemből állnak. A másik PhD jelölt a Smart Grid biztonságával foglalkozik, még nincs tisztán kifejtett témája. Jómagam 2012-től több projekten is együttműköd-

tem ismerőseimmel a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen, és több közös munkát jelentettünk meg az okos városok (ún. Smart City) és a közösségi érzékelés témában.

• **Tudományos munkái, tanulmányai, angazsáltsága?**

– Részt vettem több nemzetközi konferencia tudományos bizottságában. Fontosnak tartom, hogy amennyire módunkban van, segítsük a közösségünket. Ezzel összhangban rendszeres tagja vagyok a Vajdasági Magyar Tudományos Diákköri Konferencia tudományos és bíráló bizottságának, illetve 2014-ben a TUDOK középiskolás vetélkedő bizottságának is.

– Dolgozatainkat általában nemzetközi konferenciákon és angol nyelvű folyóiratokban jelentjük meg. Itthon rendszeresen részt veszek a Vajdasági Magyar Akadémiai Tanács (VMAT) áprilisi, illetve a Vajdasági Magyar Tudományos Társaság (VMTT) őszi konferenciáján, ahol magyar nyelven is bemutatam a legújabb eredményeinket. Docensként

Imrének a magiszteri fokozatnál sokkal „keményebb diónak” bizonyult a doktori fokozat megszerzése, ugyanis ehhez jelentős tudományos munkát kellett végeznie és annak eredményeit nemzetközi folyóiratban megjelentetni. Ebben a munkában nagy segítségére volt mentora dr. Aleksandar Erdeljan és a társmentora, dr. Dragan Popović egyetemi tanár, az SEDMS igazgatója.

– A villamosenergia-rendszerek hálózatmodelljének optimalizálására általam kifejlesztett algoritmus bemutatását sikerült megjelentetnünk egy vezető, nemzetközi folyóiratban, ami után 2011. november 25-én megvédtem a doktori értekezésem. A doktori cím megszerzését követően a tanszéken uralkodó helyzet számomra abból a szempontból vált kedvezőtlené, hogy csaknem két évet kellett várnom a docensi kinevezésre, és az is egy másik tanszéken történt meg. Mivel Újvidéken akadozott a kinevezésem, úgy döntöttem, megerősítem a pozíciómat, ha Magyarországon honosítom az oklevelem, amit meg is tettem. 2012-ben az Óbudai Egyetemen Rudas Imre professzor úr, akkori rektor személyes irányítása alatt elnyertem a PhD fokozatot, ami feljogosít a doktori cím használatára.

két új tantárgyat oktatok, az okos villamos energia rendszerek (ún. Smart Grid) biztonságáról és elosztott architektúrájáról. Két doktor jelölttel foglalkozom, korábban pedig több mester jelöltet vezettem sikeres oklevélszerzésig.

• **Hogyan tölti szabad idejét, van-e hobbija?**

– A kevés szabad időmben Petrával játszom, ami nagy örömmel tölt el. Emellett olvasok, télen sielek, amennyire az idő és a pénz engedi. Néha éjjel lejátszom egy-két feladatot a kedvenc számítógépes játékaim egyikében. Viccesen azt szoktam gondolni és mondani, hogy a tudományos munkám is hobbi az oktatás, a projektelés és szoftverfejlesztés mellett.

G. B.

* **Algoritmuson** vagy inkább eljáráson olyan megengedett lépésekből álló módszert, utasítás(sorozato)t, részletes útmutatást, receptet értünk, amely valamely felmerült probléma megoldására alkalmas. Például eljárást, algoritmust, receptet lehet adni egy asztal (vagy egyéb bútor) összeszerelésére, valamilyen élelmiszer, mondjuk sajt elkészítésének módjára.

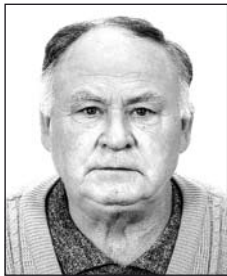


Doktoravatás az Óbudai Egyetemen. Jobbról dr. Lendák Imre

Vásároljon konyhakész pecsenyecsirkét Milenković (Novák) Kláránál!

Érdeklődjön személyesen a Bosnyák utca 4-ben vagy a 063/132-1968-as mobilszámon.

VÉGSŐ BÚCSÚ



NOVÁK Imre
(1945–2015)

Ott pihensz, ahol már nem fáj semmi, nyugalmadat nem zavarja senki.

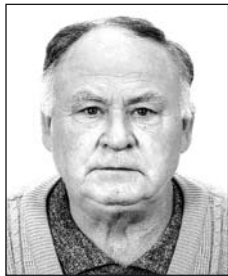
Életed elszállt, mint a virágillat, de emléked ragyog, mint a fényes csillag.

Legyen pihenése békés, emléke áldott!

Emléked megőrzi keresztfiad, Laci családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk szeretett testvéremtől, sógorunktól, nagybátyáinktól



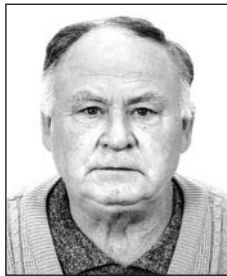
NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Megpihenni tértél, fájdalmat elhagyva, melyet türelemmel viseltél magadban.

Legyen nyugodt a pihenésed!

Testvéred, Szilveszter, Erzsébet, Flórián, Mónika, Csaba, Valentin és Roland

VÉGSŐ BÚCSÚ



NOVÁK Imre
(1945–2015)

Ő már ott van, ahol nincs fájdalom, csak örök béke és nyugalom.

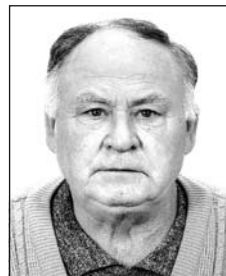
Minden elmúlik, minden véget ér, de az emléke szívünkben örökké él.

Legyen pihenése békés, emléke áldott!

Emléked megőrzi Nena, Sógor, Melinda és Nikita

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett Dedásomtól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Keresem, de nem lelem, kutatom, de nem találok, szólítom, de nem válaszol. Hol vagy? Hol lehetsz?

Te, aki mindig itt voltál, vigyáztál rám!

Másképp lenne minden, ha velem lennél, tárt karokkal várnál, s rám nevetnél.

Elmentél, itt hagyta, a magasból nézel le rám, s féltő szemeddel óvsz a bajtól, mutatod a helyes utat.

Emléked sose felejtí drága dédunokád, Kinga

APRÓHIRDETÉSEK

• Bútorozott egyszobás lakás kiadó a Petőfi Sándor u. 52-ben (Piacfért). Csak telefonos egyeztetés után tekinthető meg. Telefonszám: 063/569-782.

• Építkezési telek eladó a Pap Pál utca 58-60. szám alatt (fél hold). Tel.: 062/588-904.

• Temerinben az óbecsei út mellett eladó fél hold szőlő vikendházzal és egy hold szántó, valamint Torpedo 4506 nagyjavított traktor jó gumikkal. Telefonszám: 065/66-51-806 (20 óra után).

• Eladó Mio Standard 3,5 motokultivátor és tűzifaaprító körfűrész. Tel.: 021/843-949.

• Anyakoca eladó. Telefonszám: 063/523-746.

• Hízó eladó. Ady Endre u. 20., tel.: 844-298.

• Malacok és hízó eladó. Újvidéki utca 483.

• Malacok eladók. Dózsa György u. 77., telefonszám: 841-241.

• Piros-fehér tarka szopós bikaborjú eladó. Telefonszám: 060/13-99-332.

• Új, 100+30 négyzetméteres, földszintes családi ház eladó, 2012-ben épült, beköltözési engedéllyel, telekkönyvezett (víz, villany, központi fűtés, demit), vagy elcserélhető termőföldért. Telefonszám: 060/34-567-65.

• Hízó és csutka eladó. Telefonszám: 840-163.

• Különórát tartok kémiából általános- és középiskolások számára. Tel.: 069/425-6-900.

• Kémia és matematika órák (felvételi előkészület egy helyen!) Tel.: 021/843-949, 063/72-92-024.

• Vágni való csirkék eladók élve vagy konyhakészben. Sonja Marinković utca 7., telefonszámok: 841-800, 060/529-34-10.

• Csutka eladó. Telefonszám: 063/78-77-035.

• Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.

• Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és egyéb felesleges tárgyakat padlásról, fészerből, pincéből. Azonnal fizetek. Tel.: 063/8-043-516.

• Vásárolok rosszvasat, sárga- és vöröszet (messzinget), bronzt, alumíniumot, ólmot, motorokat, autókat, kádakat, kályhákat, villamos készülékeket, hulladék kábelt és hulladék papírt. Legjobb ár, fizetés készpénzben. Telefonszám: 064/468-2335.

• Vásárolok régi pénzt, antik tárgyakat, sztrippet, albumokat képecskékkal, régi papírt. Telefonszám: 064/468-23-35.

• A JNH utcában telek eladó (13,5 m széles és 110 m hosszú), építkezési engedéllyel. Telefonszám: 063/539-768.

• Takarítást, gyermekmegőrzést és idősök gondozását vállalom (tel: 841-412), kombinált tűzhely (2 gáz, 2 villany), mini tűzhely (gáz+ villany lemi), butánpalackos kályha (palackkal), Gorenje mosógép, fürdőszobai szekrény tükörrel, Samsung tévé egyenes ekránnal (62 cm), fa tévéállvány, beteg részére kerek járóka, Samsung tévé (52 cm), ára 50 euró, új interfon kamerával, szobakerékpár, 55 kW-os központi kályha Tam-Stadler, frizsider, zsalugáterek, bejárati- és belső ajtók, akkumulátoros jeep és kisautó, roller (35-38 nagyság), üzemi varrógép, 12 programos futógép, parkettacsiszoló gép, asztal sarokpaddal és három székkal, franciaágy, előszobaszekrény, slajfológép-zsiráf, morszoló-daráló, sarok ülőgarnitúra, két kettes ülőrész (45 euró/db), fotelek (15 euró/db), fekete színű alacsony szekrény, négy éves színes televízió, motorkultivátorok, 200 kg-ig mérő mázsa (8000 Din), álló mélyhűtő (négy éves), villanyradiátor, eredeti kormány, bal első ajtó, tetőkárpit, autótűtű, autóra való zárt csomagtartó, sank négy székkal, kéménybe köthető gázkályhák (50–60 euró), babaágyak matraccal (5000 Din), babakocsik, kaucsok, fotelok, varrógépek, szőnyegek. Csáki Lajos utca 66/1., tel.: 841-412, 063/74-34-095.

• Tizenhét inches Samsung monitor, 20 euró (képcsöves, használt). Tel.: 063/8-503-307.

MEGEMLÉKEZÉS

Kegyelttel és soha el nem múló fájdalommal és szeretettel emlékezünk drága jó szüleinkre



NOVÁK Borbálára
(1927–2012)



NAGY József
(1924–2005)

Az idő múlik, de a fájdalom csak nő.

Mert nem hoz enyhülést a múló idő.

Az ő szívük pihen, a miénk pedig vérzik.

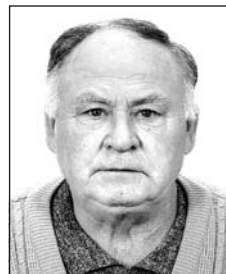
A fájdalmat csak az élők érzik.

Drága jó szüleink emlékét örökre szívünkbe zártuk.

Szerető lányaik: Borcsi és Margitka családjukkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk szeretett testvéremtől, bátyáinktól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Egy váratlan percben életed véget ért. Hosszú útra tértél, búcsút nem intettél.

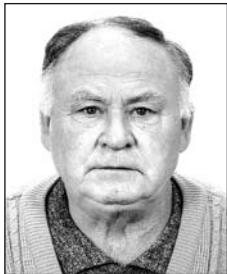
Emlékedből éljük tovább az életet, soha nem feledünk el tégedet!

Legyen pihenése békés, emléke áldott!

Emléked megőrzi testvéred, Ilonka, Sandi és Mari családjukkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Drága jó édesapámtól és apósomtól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Fojtogató csend, porrá zúzott könnycsepp,
tellő holdfénynél üvöltő emlékek.
Kérlek, édesapám, nyújtsd felém a kezed,
csak még egyszer halljam dobogó szívedet...
Csendes a temető, nem jön felelet, arcomat
mossák a keserű könnyek. Hideg sírköveden kezem
pihentetem, itt vagyok, édesapám, rád emlékezem!
Nyugodjál békében, édesapám!

Szerető lányod, Angéla és vejed, Tibor

MEGEMLEKEZÉS

Február 21-én lesz szomorú öt éve, hogy örökre itt hagyott bennünket, akit szerettünk



ÓVÁRI Imre
(1928–2010)

Nyugodjon békében!

Emlékét őrzik szerettei

MEGEMLEKEZÉS

Szomorúságban eltelt hat hete, hogy nincs közöttünk szeretett öcsém, sógorom és bátyánk



IVANICS Tibor
(1966–2015)

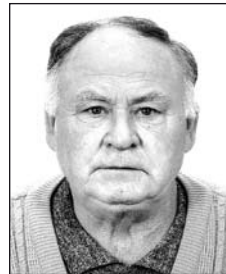
Könnyes szemmel rád emlékezünk,
nehéz elhinni, hogy nem vagy velünk.
Messzire mentél, onnan út vissza nem vezet.

Szívünkben megmarad szép emléked,
legyen áldott a pihenésed.

Kedves emléked őrzi nővéred, Magdi és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Nászunktól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Legyen nyugodt és békés a pihenése!

Emlékét szeretettel és tisztelettel megőrizzük!

Nászasszonyod, Aranka, a Juhász, az Úri és a Horák család

MEGEMLEKEZÉS DRÁGA SZÜLEINKRŐL



HORNYIK József
(1925–1993)



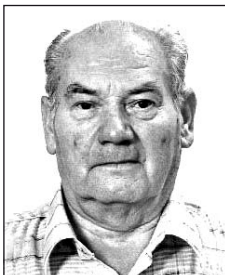
HORNYIKNÉ HORVÁTH Rozália
(1941–2005)

Szívük nemes volt, kezük dolgos,
életük nehéz volt, álmuk legyen boldog.
Köszönjük, hogy éltetek és minket szerettetek.
Szívünkben örökké őrzük emléketeket.

Fiaik, József és Zsolt családjakkal

MEGEMLEKEZÉS

Három szomorú éve, hogy búcsú nélkül távoztál tőlünk



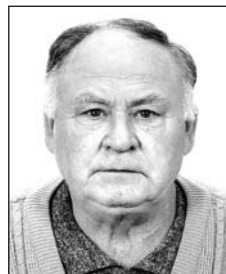
SÉTÁLÓ László
(1936–2012)

A múltó évek nem fednek,
nem halványul emléked,
mert a szeretet,
amit adtál, egy életen át
Rád emlékeztet.

Szeretteid

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a testvéreknek, rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szerettünk



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

utolsó útjára elkísérték, koszorú- és virágadományukkal, valamint vigasztaló szavaikkal mély fájdalomunkon enyhíteni igyekeztek.

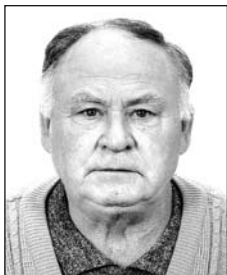
Köszönet msgr. Szungyi László esperesplébánosnak és Simovics Balázs kántor úrnak a szép szertartásért.

Megállt egy drága szív,
mely értünk dobogott,
megpihent az áldott kéz,
mely csak értünk dolgozott.
Legyen pihenésed olyan könnyű,
mint amilyen nehéz az élet nélküled!

Gyászoló szeretteid

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk drága tatánktól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Nem ébredsz fel többé, örök álomba tértél,
mentél ahogy jöttél, de ez már a végcél.
Rendet és csendet hagytál itt, és a megszakadt szívek zaját.
Hiába keresünk bent, s kint, a föld mélyen magába zárt.
Nyugalom telepszik a szívre, a szél a nevedet suttozja,
ránk mosolyogsz újra végre, s emlékezünk a szép napokra.

Fájó szívvel búcsúzunk tőled unokád, Renáta, unokavejed, Árpád és pici dédunokád, Kinga

MEGEMLEKEZÉS

Február 17-én volt három éve, hogy nincs köztünk szeretett édesapám, nagytatám és apósom



VARGA István
(1933–2012)

„Nem múlnak ők el,
kik szívünkben élnek,
hiába szállnak árnyak,
álmok, évek.”

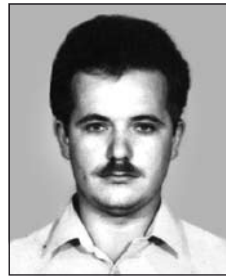
(Juhász Gyula)

Emléked őrzi: Attila, Áron és Inge



Temetkezési vállalat, Népfőrdő u. 109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

MEGEMLEKEZÉS



NOVÁK Mihály
(1958–20150216)

temerini lakosról.

Nyugodjék békében!

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy nincs közöttünk az, akit nagyon szeretünk



VARGA István
(1933–2012)

Ha a szívünkbe zárjuk, ki fontos volt nekünk, bármerre járunk, ő ott lesz velünk.

Mert nem az a fájdalom, ami könnybe s jajba fül, hanem amit a lelkünk mélyén őrzünk életünk végéig, szótlantul.

Legyen áldott és nyugodt pihenésed!

Emlékét őrzi lánya, Ildikó, veje, Imre és unokái, Ákos és Ágota

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorúságban eltelt hat hete, hogy elvesztettük szeretett fiunkat



IVANICS Tibort
(1966–2015)

Állunk sírodnál könnyes szemmel, némán.

Nincs kinek elmondani, hiányod mennyire fáj.

Valahol a távolban halljuk hangodat, álmainkban látjuk arcodat.

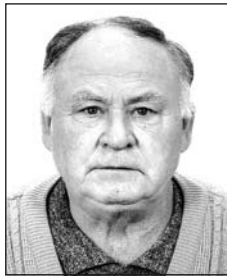
Hiába takar a sírhalom és borul rád a temető csendje, Te akkor is élsz szerető szívünkben.

Drága emléked szeretettel őrzi
Apu és Anyu

A plébánia telefonszáma:
844-001

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzókat szeretett férjemtől



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Állok a sírodnál, könnyes szemmel, némán, nincs kinek elmondani, hiányod mennyire fáj. Álmodtunk egy öregkort, csodását és szépet, de a kegyetlen halál mindent összetépett. Szótlantul elmentél, nem jössz vissza többé, de emléked és szereteted szívemben él mindörökké.

Maradt a nagy bánat és egy csendes sírhalom, szívemben örök gyász és fájdalom. Minden szál virág, amit a sírodra teszek, elmondja, mennyire hiányzol nekem.

Szerető feleséged, Margit

MEGEMLÉKEZÉS

Már 5 éve, de még mindig fáj, hogy nincs közöttünk édesanyánk, és 25 év telt el azóta, hogy elvesztettük édesapánkat. Istenben bízva reméljük, hogy mindkettejük lelke a mennyben van.



ZARNÓCZKINÉ KOVÁCS Margit
(1919–2010)



ZARNÓCZKI József
(1916–1990)

Úgy mentek el ők, ahogy éltek, csendben és szerényen, drága lelkük nyugodjon békében. Pihenésük felett őrkdjön Istenünk, csendes álmukat ne zavarja semmi sem.

Szívünkben megmaradt szép emléküket, legyen áldott, békés a pihenésük!

Temerin–Bécs

Fiatok, József, unokátok, Józsi párjával, Gabriállával, és két dédunokátok, Ágnes és Andrea
Lányotok, Borbála, unokátok, Magdi párjával, Fredivel és dédunokátok, Izabella

Miserend

20-án, pénteken 17-kor: egy elhunytért.

21-én, szombaton: a hét folyamán elhunytakért, valamint: †Lakatos nagyszülőkéért, a Klinecz nagyszülőkéért és elh. gyermekeikért, valamint: †Novák Borbáláért, Nagy Józsefért, a Novák és a Nagy nagyszülőkéért.

22-én, nagyböjt 1. vasárnapja, a Templen 7 órakor: a népért, a plébánia-

templomban 8.30 órakor: a Lourdes-i Szűzanya tiszteletére, az újsori imacsoport szándékára, 10 órakor: †Horváth Rozáliáért és Hornyik Józsefért.

23-án, hétfőn 8-kor: egy elhunytért.

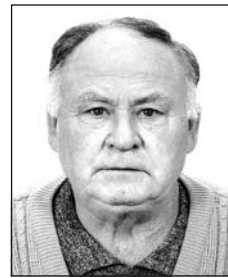
24-én, kedden 8-kor: †Utcai Istvánért, az Utcai és a Bujdosó család elhunytjaiért.

25-én, szerdán 8-kor: egy elhunytért.

26-án, csütörtökön 17-kor: egy elhunytért.

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzókat szeretett testvéremtől, kedves sógoromtól, nagybátyánktól



NOVÁK Imrétől
(1945–2015)

Nem sokat kértem, csak hogy gyógyuljon meg, s élje azt át velünk, mit ő már nem élhet meg. Gyönyörű szemében a fény csillogott, még az utolsó napokban is mosolygott. Mosolygott, mert hitt, mosolygott, mert élt, semmi mást nem akart ő, csak élni még. Küzdött, míg tudott, míg volt ereje, de a végzet őt is utolérte. Hosszú útra ment, és a csillagok vezetik, vezetnek útját, míg csak álmodik. Álmodjon öregkort, mely csodás és szép, álmodja azt, hogy még mindig velünk él. Sűgják meg a csillagok üzenetünk, hogy szeretjük, mondják meg azt neki, hogy sohasem feledjük!

Testvéred, Erzsi, sógorod, Laci, unokaöcséd, Laci és unokahúgod, Magdi családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy itt hagytál bennünket



VARGA István
(1933–2012)

Te, aki értünk éltél, te, aki nekünk mindent megtettél, és minket nagyon szeretted, búcsú nélkül tőlünk örökre elmentél. Nem fogom már elgyengült kezéd, nem simogatom öszülő fejed, nem tekint ránk aggódó szemed. Megpihenni tért két dolgos kezéd. Gyászolunk, siratunk, feledni sosem fogunk. Legyen nyugalma csendes, emléke örökké áldott. Nyugodj békében!

Emléked örökké őrzi feleséged, Margit és két gyermeked családjukkal

Egyházközségi hírek

Nagyböjt folyamán közös keresztúti ajtatosság minden pénteken 16 órakor. Alatta gyónási alkalom, a szentmiséken nagyböjti szentbeszéd. Vasárnap bűnbánati bevonulás. A szentmisékre kintről vonulunk a templomba a Mindenszentek litániáját énekelve.

SPORTOLÓK KÖZÖTT

ASZTALITENISZ

A hétvégén vereséget szenvedtek a temerini klubcsapatok. A férfiak első csapata 4:2-re vesztett Paraćinban a Boractól, ami miatt egyre valószínűbb, hogy kiesik az első ligából. A második csapat Staparban maradt alul a Gusar együttesével szemben a Vajdasági ligában, míg a lányok Topolyán kaptak ki a második ligában. Egyéni versenyre nem utaztak a temerini fiatalok.

TEKE

Első vajdasági liga

TSK-DŽAMBO INVEST 2:6
(3135:3178)

A második tavaszi mérkőzésükön is vereséget szenvedtek a temerini tekezők, akik így a két meccs során a táblázat utolsó és utolsó előtti helyezettjéül kaptak ki. Emiatt a TSK a táblázaton lecsúszott a hatodik helyre, noha a bajnokság őszi része után még a második helyen volt. Csapatunk ezen a hétvégén a Slovennel játszik Rumán.

TSK: Micsutka 538, Giric 515, Balo 532, Kalácska és Bartok 475

(220+255), Majoros 550, Varga 525.

DŽAMBO: R. Mandić 520, Benić 532, Ranisavljev 538, I. Mandić 501, Oluić 518, Zrnić 569.

KÉZILABDA

A temerini női csapat tegnap (szerda) este, lapzárta után játszotta mérkőzését a 13. fordulóban, amikor a debelyacsai (torontálvásárhelyi) Spartacus vendégszerepelt a sportcsarnokban. Ezen a hétvégén a temerini lányok a Ravangrad ellen játszanak Zomborban.

A férfiak kiizdelmei az első ligában, ahol a járeki Mladost TSK is szerepel, március 29-én kezdődnek.

LABDARÚGÁS

A TSK-nak vasárnap kellett volna megvívnia az első felkészülési mérkőzését a bajnokság tavaszi részének kezdete előtt, az Index azonban nem hajlandó lejátszani a találkozót a temeriniiek segédpályáján, mivel az újvidékiek szerint az rossz állapotban volt. A bajnokság március közepén kezdődik.

T. N. T.

Dardlibajnokok



Mint megírtuk, három héttel ezelőtt véget ért a dardlibajnokság, ezt követően csak a legjobb négy csapat ült asztalhoz. A közöttük lejátszott mérkőzések eredményei alapján történt meg az eredményhirdetés. Íme, a sorrend: 1. Kovács-Vörös, 2. Csikós-Tőke, 3. Magyar-Okiljević, 4. Pásztor-Tóth.

A szervezők az érmeiket és a díjakat (az első helyezettnek két vágott malac, a második helyezettnek egy vágott malac, a harmadik helyezettnek két konyhakész csirke) a gálaesten adták át. Egy liter minőségi bor dukált még a Gyuráki-Sörös (nagyapa és unoka) párosnak, hiszen csak nekik sikerült legyőzniük a táblázat első négy helyezettjét.

A baráti hangulatú gálaest résztvevői éjfélig Pásztor Róbert kiváló birkapörköltje mellett osztották a lapokat, vagy éppen séggel beszélgettek.

Á. I.

Gyümölcsösből fűtésre alkalmas
nyesedék ingyen elvihető.

Telefonszám: 843-243 (esténként)

Az érdeklődők szíves figyelmébe ajánlom a tényt, hogy különböző rendezvényekre bérelhető a felújított, patinás

GULYÁSCSÁRDA

Konyhájában kedvére süthet, főzhet saját szervezésében, vagy a mi besegítésünkkel.

Garantáltan mérsékelt árak, keresztelő, eljegyzés külön engedménnyel.

Látogasson el hozzánk, mindent megbeszélünk.

Cím: Gulyáscsárda, Majoros Pál, Temerin,
Petőfi Sándor u. 71. Tel.: 842-329, mob: 062/464-770



Újra Szeles-Sabatini

Minden idők egyik legjobb és legizgalmasabb női mérkőzését játsszák majd újra a New York-i Madison Square Gardenben, ahol március 10-én az újvidéki születésű, kilencszeres Grand Slam-győztes Szeles Mónika és az argentin Gabriela Sabatini mérkőz össze erejüket egy bemutatómérkőzésen. A 25 évvel ezelőtt lejátszott New York-i találkozón az akkor még mindössze 17 éves Szeles – annak ellenére, hogy 2:1-es szetthátrányban volt – 6:4, 5:7, 3:6, 6:4, 6:2-re nyert. A Madison Square Gardenben március 10-én Szeles és Sabatini mérkőzése után a svájci Roger Federer és a bolgár Grigor Dimitrov lép pályára. (magyarszo.com)

2015. évre előfoglalási lehetőség
**HŰTŐKOCSIKRA ÉS
LAKODALMAS SÁTORRA**
teljes felszereléssel.

Ugyanitt 40 m² üzlethelyiség kiadó
a Kossuth L. u. 52. szám alatt.

Telefonszám: 060/156-51-70, Badó

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D). Közreműködött: Móríc Csecse Magdolna (mcsn, •), Töröcsik Nagy Tamás (T. N. T.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G. B.), Ökrész Károly és mások. Kiadó: Temerini Újság Kispári Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szüikészszerűen a kiadó véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229. szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg öfenfentartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regiszterszám: NV000530. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >

Agyaggalopp

Az agyag formálhatóságának határtalanságával barátkoztak a 35. TAKT (Temerini Alkotóműhely és Képzőművészeti Tábor) résztvevői 2014. június 29-e és július 9-e között a Szöreg melletti Hevér-tanyán. Ez alkalommal is nagy volt az érdeklődés, mintegy harminc fiatal vett részt a művésztelepen, amely a Képzőművészet a bácskai régióturizmus fejlődésében elnevezésű Magyarország–Szerbia IPA Határon Átnyúló Együttműködési Program keretében jött létre.

Az előző évekkel ellentétben – amikor a tűz-víz, a sárkány, a gicc és a játék motívumaira kellett ráhangolódni – az idén nem tematikai, hanem technikai megkövetés volt: a táborlakóknak egy-egy agyagmunkát is el kellett készíteniük. Akik korábban nem dolgoztak ezzel a technikával, azok útmutatást kérhettek Gyuris Róbert pécsi szobrászművésztől, aki szakmai tanácsokkal segítette a fiatal alkotókat. Így a megálmodott alkotások elkészítéséhez mindenki megtalálhatta a legmegfelelőbb módot. A technikában járatlanok is meg tapasztalhatták, hogy az agyag formálhatósága – kellő igyekez-

tel és türelemmel – az alkotás csodás élményével ajándékozta meg a művészt. A technika sokoldalúságát ízlelgetve mindenki élvezettel gyúrta, mintázta alkotását. Volt, aki korongozott, doborművet, kisplasztikát készített, és aki az anyag lehetőségeit újraértelmezve vászonra vitte fel az agyagot. Emellett persze volt rajzolás, festés és kollázsolás, az alkotók a grafikai műhelyben is szorgoskodtak, nem beszélve a fotózásról, amelynek köszönhetően a jó hangulatú munkát pillanatképeken örökítették meg.

A művésztelep korábbi időpont-ra való helyezése miatt a szokásos táborúttal melletti kukoricásöndörgetés sajnos elmaradt, de a táborlakók életét így is számos program dobta fel: volt röplabdázás, csobbanás a Jegricskában, koktélparti és diszkó, irodalmi est a Híd-kör csapatának közreműködésével, na meg persze szurkolás a foci-vb közvetítése alatt.

A TAKT-on készült alkotásokat a temerini Tájházban a novemberi kiállításon tekinthette meg a nagyrédemű.

GYURKOVICS Virág



Tallós Kosanović Zsuzsa munkája

kiállításon tekinthette meg a nagyrédemű.

Jánoshalmi alkotótáborok

Magyarországi testvérvárosunk, Jánoshalma 2014-ben két művésztelepet is szervezett Jó szomszédok a közös jövőért mottóval, melynek lényege a határon túli szomszédokkal való együttműködés volt.

Szeptemberben került sor a felnőtt csoport képzőművészeti táborára, melyen a TAKT-ot Szent Lilla és Klájó Adrián egyetemi hallgatók képviselték. Később, a novemberben megszervezett alkotótáborban iskolás diákok csillogtathatták meg rajztudásukat, ahol a helybéli és topolyai tanulók mellett a temerini Kókai Imre Általános Iskola négy tehetséges nyolcadik osztályos tanulója, Mező

Vanessza, Kalácska Rita, Pece Renáta és Zelenka Antal is részt vett. A lelkes fiatalokat tanácsokkal látta el és alkotásukat figyelemmel kísérte Csernik Attila topolyai képzőművész, valamint Faragó Orsolya temerini rajzszakos tanárnő és grafikusművész. A jánoshalmiak meleg vendégszeretettel két egymást követő hétvégén élvezhették a diákok és tanáraik, mely alatt több sikeres rajz is született.

E két művésztelepen létrejött alkotások válogatásából 2015 januárjában kiállítás készült, amit a Jánoshalmi Alkotóház ünnepélyes megnyitóján tekinthettek meg a résztvevők.

FARAGÓ Orsolya

Ismét Budapesten a TAKT

2014. augusztus 29-én nyílt a TAKT immár második budapesti kiállítása. Ezen alkalommal egy igazán frekventált helyszínen mutatkoztunk meg: a Gellért-szálló melletti IX-XI. Galériában.

Ezen tárlaton 14-en képviseltük egyesületünket. A kiállított alkotások az elmúlt évek terméséből lettek összeválogatva. A kétszintes kiállítóterben 55 alkotás volt látható: festmények, grafikák, kollázsok és fotók. A kiállítók: Soltis Miklós, Kis Endre, Szabó Éva – Evetke, Molnár Edvárd, Pesti Emma, Gyuris Róbert, Tóth Kovács József, Faragó Orsolya, Molnár Imre-Mirko, Ricz Géza, Varga Natália, Obradović Bene Katarina, Varga Valentin és Utcai Dávid. A megnyitón Vojnić Purčar Vito művészetelmélet-hallgató olvasta fel Patrióta művészet című írását a TAKT-ról, és László Dániel, a galéria igazgatója is elismerően méltatta egyesületünk munkáját, majd megnyitották a tárlatot. Az eseményre nagyszámú

érdeklődő jött el és igazán nagyszerű hangulat kerekedett, amit részben Dj Mir (Mirnics Gyula) kiváló zenei válogatásának is köszönhattünk.

A kiállítás 2 hétig volt látogatható. A meghívókat és a plakátot Soltis Miklós tervezte. A kiállítást ő és Utcai Dávid szervezték. Külön köszönet illeti László Dánielt, a galéria vezetőjét, amiért lehetőséget adott a bemutatkozásra.

UTCAI DÁVID

A kiskőrösi művésztelepen

2014-ben másodszor került megrendezésre Kiskőrösön a „Jelet hagyni” Grafikai Alkotótábor, Zeikfalvy Anna jóvoltából. A felvidéki és erdélyi fiatal képzőművészek mellett, két TAKT-os vajdasági is részt vett a táborban, Klájó Adrián és Szent Lilla. 2013-ban linó-metszeteket készítettek a résztvevők, a 2014-es táborban pedig, a mélynyomásos technikákat, azaz az akvatintát és a rézkarcot tanulhatták meg a fiatalok, vagy tökéletesíthették már meglévő tudásukat. A művésztelep színvonalát emelte, hogy idén az alkotómunkát két grafikus tanár, Miklósi Dénes és Damó István kísérte. A minőségi anyagok, a barátságos légkör, a kényelem és a teljes ellátás mellett, a szervezők gondoskodtak a táborlakók szórakoztatásáról is. Kirándulást szerveztek Kecskemétre, melynek során az alkotók, a városnézés mellett, betekintheztek a kecskeméti Rajzfilm Stúdió és a Kerámia Stúdió munkájába. A 12 napos tábor 10. napján került sor a fiatalok alkotásainak kiállítására. A megnyitó ünnepélyes, de családi hangulatban telt.

SZENTI LILLA



Érdeemes volt

A 2014-es év újabb mérföldkő egyesületünk életében. A sikeres IPA-pályázat révén belaktuk az alkotóházat, a szakmai rendezvények sokasága és színvonala pedig olyan mércét ütött meg, amelyre ritkán van példa. Hogy mindennek részesei lehettünk, köszönettel tartozunk testvérvárosunk, Jánoshalma és Topolya önkormányzatának, mert vállalták egyesületünkkel a partnerséget az IPA-pályázaton. Másfél év kemény munka után örömmel konstatalem, hogy érdeemes volt fáradozni.

Célunk mindenekelőtt az volt, hogy műhelymunkák, kiállítások, és tanácskozások által megismerkedjünk az agyag bizonyos értelemben még mindig titokzatos világával, ugyanakkor helyi tradíciók felelevenítésével lerakjuk egy keramikusműhely alapjait, amelyből később ennek a művészeti ágnak akár egy regionális központja is kifejlődhet.

A projekt során olyan nemzetközi hírnevű művészeket láttunk vendégül, mint a fumei (Rijeka – Horvátország) Boris Roce, a pécsi Gyuris Róbert, a törökszentmiklósi Mile Ibolya és a kanizsai Ózsvár Péter, de ennek a projektnek köszönhetően jött létre egy újabb szoros baráti kapcsolat azokkal a veterán kishegyesi keramikusokkal – Fürstner Etelkával, Szalma Istvánnal, Radmila Markovićtyal – akik éveig rendszeres látogatói voltak a TAKT képzőművészeti táborának.

A régiekről sem feledkeztünk meg. Egy-egy kiállítással állítottunk emléket Matuska Ferenc helybéli keramikusnak, Baranyi Károlynak és Markov Zlatának, valamint bemutattuk a Vasas fazekasműhelyben készült szebbnél-szebb használati cserépedényeket és kályhacsempéket.

Döme Szabolcs, az IPA-program projektfelelőse a temerini téglagyári agyagbánya áldatlan állapotának a felszámolásáról készített a jövőre vonatkozó tervet.

A rendezvénysorozatot Csorba Béla néprajzkutató gazdagon illusztrált könyvének megjelenése zárta, mely szintén az agyagról, azaz a temerini sár építészeti, agyagműves, ipari és művészeti felhasználásáról szól az őskortól egészen napjainkig.

Látva a műhelymunkák során a sok lelkes, alkotni vágyó fiatal, hiszem azt, hogy erőfeszítésünk nem volt hiábavaló, és tevékenységünk máris követőkre talált.

ÁDÁM ISTVÁN



A részben IPA-támogatásból épült alkotóház minden részletét Móricz Károly tervezte; kőművesmunka: Varga Bernát vállalkozó cége, ácsmunka: Kelemen Róbert, asztalosmunka: Lukács Imre, kemenceépítő: Pásztor Attila



Az IPA-projektum rendezvényeinek szervezésével megbízott EULINK társaság munka közben, közöttük Döme Szabolcs és Milinszki János projektmenedzser



A feketekerámia égetésére szolgáló új kemence Ózsvár Péter kanizsai keramikus és Pásztor Attila keze munkája



Az IPA-támogatásból vásárolt elektromos agyagégető kemence



A műhelymunka résztvevői



A 35. TAKT-tábor lakói



A Kerámia Fórum néhány tagja: Ádám István, Ózsvár Péter, Merima Fetahović, Jánosi László és Boris Roce

Rendezvények

Március 25. – Sziveri János költő születésének 60. évfordulóján megkoszorúztuk a tájház falán levő emléktáblát.

Április 21. – Húsvéthétfői locsolkodás a TAKT, a Szirmai Károly Magyar Művelődési Egyesület, valamint az újsori lovasok közreműködésével.

Május 23-25. – Kerámiai műhelymunkák gyermekek számára Mile Ibolya, Fűrészner Etelka és Szalma István irányításával.

Június 7. – Iccaca lakodalom! címmel a tájház fészere alatt óvodások által eljátszott hagyományos gyereklakodalmat láthatott a közönség.

Június 23. – A Hunor Hagyományápoló Íjászegyesület marhafezőző versenyt szervezett a tájház udvarán.

Június 29.–július 9. – 35. TAKT tábor

Július 18. – A Juventus Ifjúsági Énekkar játékos foglalkozást szervezett gyermekeknek.

Július 18. – A kiskakas gyémánt félkrajcárja – a Vándor Bábszínház előadása.

Július 19. – Belgrád és Szabács ostroma 1914-ben – Koczka József első világháborús naplóját Faragó Kornélia, ifj. Virág Gábor és Csorba Béla mutatta be.

Július 25-26. – Kerámiaforum – Előadások és gyakorlati munka Boris Roce (Fiume) és Ózsvár Péter (Magyarkanizsa) vezetésével.

Július 17. – Kiállítás Baranyi Károly és Baranyi Markov Zlata kerámiáiból

Július 18. – Matuska Ferenc és a veterán TAKT-osok kiállítása

Július 19. – Vasas fazekasműhely kiállítása

Július 19. – A Temerinből elszármazottak 9. találkozója.

Szeptember 13-14. – A gyermekek részére szervezett májusi kerámiaműhely folytatása.

Szeptember 26-27. – A Kulturális Örökség Napjai keretében betűformálás agyagból dákok részvételével.

Szeptember 30. – A népmese napján a Vándor Bábszínház bemutatta az Egyszer egy királyfi c. interaktív zenés bábelőadást.

Október 3. – A topolyai Csörgő citerazenekar CD-bemutatója.

Október 4. – A kaposvári Móríc Zsigmond Mezőgazdasági Szakközépiskola tanulói az aradi vértanúk emlékére dramatikus, zenés, verses összeállítást mutattak be.

Október 25. – Megnyílt az Illés Sándor emlékszoba, egyúttal „ILLÉS SÁNDOR 100” címmel reprezentatív kiállításon mutattuk be száz évvel ezelőtt született írónk életútját.

November 7. – TAKT kiállítás

December 13. – Lukács Imre irányításával elkezdődött a tizenkét napon át tartó lucaszékfáragás, s ezzel egyúttal megnyílt a TAKT alkotóműhelye is, mely lehetővé teszi az ősztől tavaszig tartó művészi alkotómunkát is.

December folyamán jelent meg legújabb kiadványunk, Csorba Béla Sártengerek, sáremlékek című könyve.

December 24. – Betlehemes játékokat mutatott be a Szirmai Károly MME dalárdacsportja.



A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság jóvoltából letégláztuk a tájház hátsó udvarát.

TAKT-oklevél



A TAKT elnöksége minden évben oklevelet adományoz azon személyeknek, akik tartós tevékenységükkel hozzájárultak a TAKT-mozgalom és Temerin képzőművészeti kultúrájának és művelődési életének fenntartásához és fejlesztéséhez. Az elismerés mellé minden évben egy üveg nemes borítal is jár. 2014-ben e jelképeességében is rangos elismerésben Papp B. Ferenc és Móríc Károly részesült. Papp B. Ferenc kísérletező kedvű, folyton új utakat kereső művészként 1973-ban egyik alapító tagja volt a temerini Képzőművészeti Körnek, később a Művelődési Körnek, a TAKT régi tagja, akárcsak Móríc Károly, aki a képzőművészet mellett a népzeneben és a modern zenei irányzatok világában mindmáig otthonosan mozog, s akinek az alkotóház sikeres eszmei terveit köszönhetjük.

TÁMOGATÓINK:



BETHLEN GÁBOR
Alap



Magyarország-Szerbia
IPA Határon Átnyúló Együttműködési Program



Република Србија
МИНИСТАРСТВО КУЛТУРЕ
И ИНФОРМИСАЊА



Köszönet:

Eulink, Csernyák Christian, Vasas keramika,
Elek Zoltán, Bálint István,
Döme Szabolcs, Milinszki János

Az egyesület ingyenes tájékoztatója

Összeállította: Ádám István

Kiadja: TAKT – Temerin, JNA 126.

Tel.: 021/842-095, fax: 021/841-131

E-mail: Ádám István – adamis@stcable.net,

Csorba Béla – csorbabela1@gmail.com,

Jánosi László – nossy53@gmail.com,

Faragó Orsolya – farago.orsika@gmail.com

www.temerinitajhaz.org.rs